



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM Our Lady Of Vietnam Catholic Church

91 Valley Hill Road • Riverdale, Georgia 30274

Chánh Xứ: **LM Phêrô Vũ Ngọc Đức**
Cha Phó: **LM Giuse Phạm Robert Tân**
Cựu chánh xứ, hưu trí: **ĐÔ Francis Phạm Văn Phương**
Phó Tế: **Phêrô Huỳnh Việt Hùng**
Giuse Nguyễn Hoà Phú

Văn Phòng (Office): **770-472-9963**

Nhà Xứ (Rectory): **770-471-8453**

Fax: **770-472-9392**

Điện Thư (E-mail): info@gxdm.vn

Trang Mạng (Website): <http://gxdm.vn>

CHÚA NHẬT 21 THƯỜNG NIÊN

TUẦN LỄ NGÀY 23 THÁNG 8 NĂM 2020



CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ THÁNH LỄ

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư: 8:30am
Thứ Năm, Thứ Sáu: 8:30am & 7:00pm
Thứ Bảy: 8:30am & 5:00pm
Chúa Nhật: 8:30am, 10:30am, & 12:30pm

CHẦU THÁNH THỂ

Thứ Năm Hàng Tuần: 9:30am - 7:00pm
Thứ Bảy: 9:30am - 10:00am

GIẢI TỘI

Thứ Bảy: từ 4:00pm - 4:45pm
và sau các Thánh Lễ ngày thường.

RỬA TỘI

Các Chúa Nhật cuối tháng.

HÔN NHÂN

Xin liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

XỨC DẤU

Bất cứ ngày nào, giờ nào.



Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 8

Ý chỉ chung của Đức Thánh Cha:

Thế Giới Hàng Hải. Chúng ta cầu nguyện cho những người làm việc và sinh sống trên biển cả, trong đó có các thủy thủ, ngư phủ và gia đình của họ.



PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

Thứ Hai (24/08/ 2020):

THÁNH BATÔLÔMÊÔ, Tông Đồ, Lễ kính
Kh 21: 9b-14 _ Ga 1: 45-51

Thứ Ba (25/08/ 2020):

Ngày trong Tuần XXI Quanh Năm
Thánh Luy Vua Nước Pháp (Inty)
Thánh Giuse Cal-xan, Linh mục (Inty)
2 Tx 2: 1-3a, 14-17 _ Mt 23: 23-26

Thứ Tư (26/08/ 2020):

Ngày trong Tuần XXI Quanh Năm
2 Tx 3: 6-10, 16-18 _ Mt 23: 27-32

Thứ Năm (27/08/2020):

Thánh Mônica, Lễ nhớ.
1 Cr 1: 1-9 _ Mt 24: 42-51

Thứ Sáu (28/08/2020):

Thánh Âu-tinh, Giám mục, Tiến sĩ, Lễ nhớ
1 Cr 1: 17-25 _ Mt 25: 1-13

Thứ Bảy (29/08/2020):

Thánh Gioan Tẩy Giả bị trảm quyết, Lễ nhớ
1 Cr 1: 26-31 _ Mt 25: 14-30

Chúa Nhật (30/08/2020):

CHÚA NHẬT XXII THƯỜNG NIÊN



THÔNG BÁO MANG TRẺ EM ĐẾN RỬA TỘI

Xin quý cha mẹ có con em rửa tội lưu ý:
Theo lịch trình của Giáo Xứ, các Cha Mẹ đã học lớp Giáo Lý Rửa Tội được tổ chức vào Thứ Bảy ngày 22 tháng 08 năm 2020. Xin đem con trẻ đi **Rửa Tội vào Chúa Nhật ngày 30 tháng 08** năm 2020, sau Thánh Lễ Ba. Người đỡ đầu (Sponsor) nếu từ xa đến, cần có giấy chứng nhận của Giáo Xứ mình. Xin các gia đình có con em sắp Rửa Tội ghi nhận.

CÔNG BỐ HÔN NHÂN LẦN III

Bên Nam: Gioan Vũ Tường Lâm

(Hapeville, GA)

Cha: Nguyễn Tường Bảo

Mẹ: Anna Vũ Thị Soa

Bên Nữ: Maria Đình Thị Diệu

(Bùi Chu, VN)

Cha: Giuse Đình Văn Bảo

Mẹ: Maria Đình Thị Ngoãn

CÔNG BỐ HÔN NHÂN LẦN I

Bên Nam: Felix Võ Quang Vinh

(Lawrenceville, GA)

Cha: Võ Văn Bén

Mẹ: Nguyễn Kim Thu

Bên Nữ: Anna Lưu Châu Khanh

(Lawrenceville, GA)

Cha: Dominic Lưu Dục Trung

Mẹ: Maria Hồ Thị Bạch Tuyết

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch	Giuse Mai Hoàng Minh	678-463-9548
Tổng Thư Ký	Phêrô Bùi Phú Cường	770-262-3605
Khối Hành Chánh	Phêrô Bùi Phú Cường	770-262-3605
Khối GD Ngành Trẻ	T.S. Phêrô Huỳnh Việt Hùng	770-368-1810
Khối GD Tráng Niên	Phêrô Bùi Chiến Thắng	678-463-4947
Khối Phụng Tự	Bartôlômêô Trần Văn Kiêm	404-409-2536
Khối Truyền Giáo	Giuse Phan Võ Hiệp	404-844-1739
Khối Bảo Đạc Trách Cơ Sở	Giuse Nguyễn Liên	678-200-8047

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch	Giuse Nguyễn Tiến Hùng	470-451-9996
Phêrô Cao Thế Hùng		404-759-0329
Vincentê Đinh Đức Hạnh		404-797-7792
Phanxicô Xaviê Nguyễn Trí Kevin		404-596-1157
Têrêsa Nguyễn Phương Uyên		404-290-2246
Maria Trương Thơ Thơ		404-319-9550

PHONG TRÀO, HỘI ĐOÀN, GIÁO HỌ

Giáo Lý Trẻ Em	Thầy Phêrô Huỳnh Việt Hùng	770-368-1810
Việt Ngữ Trẻ Em	Sơ Maria Đinh Thị Diễm	470-415-9152
Giáo Lý Dự Tông	Phêrô Nguyễn Anh Dũng	770-210-6514
Dự Bị HN Công Giáo	Antôn Hoàng Duy	678-656-1896
Thiếu Nhi Thánh Thể	Giuse Phạm Quang Thông Darren	404-924-5261
TTV Thánh Thể	Đôminicô Ngô Bá Thừa	678-462-9712
TTV Lời Chúa	Giuse Đặng Đình Hiếu	404-384-6785
TTV Hướng Dẫn	Gioan Kim Lê Văn Ngời	770-451-3899
Ca Đoàn Cung Việt	Maria Phan Minh Nguyệt	678-790-7064
Ca Đoàn Cung Trầm	Antôn Nguyễn Công Danh	704-907-0091
Ca Đoàn Cecilia	Têrêsa Phạm Thanh Vân	404-510-5336
Ca Đoàn Thăng Thiên	Martinô Nguyễn Thành Nhân	404-988-3041
PT Cursillo	Vicentê Trần Hữu Quảng	678-357-6402
CT-TTHNGĐ	Giuse M. Nguyễn Tuấn-Tiên	404-414-1863
Đoàn LMTT	Phêrô Bùi Tiến Dũng	770-262-4649
Hội Các Bà Mẹ	Maria Goretti Nguyễn Thị Minh Tiến	770-960-9159
Hội Lêgiô Maria	Phaolô Nguyễn Văn Kiêm	678-622-2643
Hội Đền Tạ		
Hội Cao Niên	Gioan B. Nguyễn Ngọc Liễu	678-479-6848
Hội Phụ Huynh HS	Anphongxô Hoàng Đức Trị	404-940-3033
GH Truyền Tin	Gioan Kim Lê Văn Ngời	770-451-3899
GH Dân Minh	Vincentê Đinh Đức Hạnh	404-797-7792
GH Lên Trời	Vicentê Nguyễn Văn Trung	404-608-6079
GH Thăm Viếng	Giuse Nguyễn Thế Tuyền	770-961-0251
GH Mân Côi	Phêrô Lê Thanh Hoàng	404-630-8724
GH Vô Nhiễm	Giuse Nguyễn Phú Được	678-670-6113
Thư Ký Văn Phòng	Các Sơ Dòng Đaminh	770-477-5237
Ban Âm Thanh	Phaolô Nguyễn Thành Phương	404-966-6459
Ban Bảo Trì	Phêrô Võ Dũng	404-819-7605
Trưởng Ban Giúp Lễ	Elisabeth Đinh Hoàng Quỳnh Vũ	678-993-9484

Thông Báo Chính Thức Ban Các Bí Tích

Trong thời gian dịch bệnh vừa qua xảy ra từ khoảng tháng 02, và còn đang kéo dài trong lúc này, nên các lớp đang được chuẩn bị lãnh nhận các Bí Tích bị đình hoãn lại, đến nay tạm thời đã ổn định sau thời gian đình chỉ các Thánh Lễ Công Cộng. Giáo Xứ chính thức thông báo cho các lớp đang được chuẩn bị trong thời gian này như sau:

I- Các lớp chuẩn bị lãnh nhận Bí Tích

1- Dự Tông: anh chị em đang tham dự lớp Dự Tông gồm 11 anh chị em đang được chuẩn bị trong một vài tuần nữa vào các Chúa Nhật: 26/07; 02/08; 09/08 từ lúc 10:00 AM-12:00 PM tại Nhà Hội Hạp I (Conference I). Các anh chị em sẽ lãnh nhận Bí Tích Khai Tâm (Rửa Tội, Thêm Sức, và Mình Máu Thánh Chúa) vào ngày Chúa Nhật 16/08 trong Thánh Lễ lúc 8:30 AM. Xin các anh chị em tiếp tục tham dự các lớp chuẩn bị này; cũng như các người nhận đỡ đầu giúp đỡ những anh chị em này trong những tuần còn lại này.

2- Xưng Tội và Rước Lễ Lần Đầu: các em đang tham dự lớp Xưng Tội và Rước Lễ Lần Đầu năm nay sẽ được tổ chức vào ngày Chúa Nhật 11/10 trong Thánh Lễ lúc 10:30 AM.

3- Thêm Sức: các em trong lớp Thêm Sức năm nay sẽ được ban Bí Tích Thêm Sức vào ngày Chúa Nhật 01/11 -- Lễ Các Thánh vào lúc 10:30 AM bởi Đức Tổng Giám Mục Gregory John Hartmayer, OFM. Conv.

II- Đại Hội Đức Mẹ LaVang năm nay 2020

Theo truyền thống Giáo Xứ hằng năm vào tuần lễ cuối cùng của Tháng Mười, Tháng Mân Côi, chúng ta sẽ tổ chức Đại Hội Đức Mẹ LaVang theo dự định vào tuần lễ từ ngày 19/10-25/10 như đã in trên lịch. Nhưng vì năm nay do đại dịch COVID-19, và chưa ổn định về cả Thánh Lễ, cũng như sinh hoạt khác, chúng ta quyết định huỷ bỏ Đại Hội Đức Mẹ LaVang năm nay và mong rằng sang năm 2021, chúng ta sẽ tổ chức lại bình thường.

III- Chương Trình Giáo Dục Ngành Trẻ

Trong thời gian này, Ban Giáo Dục Ngành Trẻ bao gồm: Việt Ngữ, Giáo Lý và Thiếu Nhi Thánh Thể sẽ có những buổi hội họp bàn thảo chi tiết chương trình giáo dục tiếng Việt, cũng như đức tin. Cụ thể Giáo Xứ sẽ tuân thủ theo:

1- Sự hướng dẫn của Bộ Y Tế và Sức Khỏe Công Cộng của cả CDC (Center of Disease Control) và Tiểu Bang Georgia, cũng như Giáo Dục các Trường Công Quận Clayton, và hướng dẫn của Tổng Giáo Phận.

2- Cho đến nay Giáo Dục trường Công Quận Clayton chỉ chọn phương pháp giáo dục Virtual Education mà thôi, nghĩa là các học sinh thay vì đến trường tham dự lớp học, các em sẽ học qua kỹ thuật của vi tính.

3- Giáo Xứ đang tìm cách giáo dục tiếng Việt và đức tin cũng như sinh hoạt Thiếu Nhi Thánh Thể phù hợp theo hướng dẫn chung để ngăn ngừa, bảo vệ, cũng như giảm thiểu lây nhiễm của COVID-19, nhưng cũng chu toàn bốn phận trách nhiệm hướng dẫn tới mọi giới, và mọi lứa tuổi của giới trẻ.

4- Xin mọi người kiên nhẫn và quan tâm cũng như hưởng ứng trong thời gian chuẩn bị, đặt ra những chương trình chung, và cũng xin quý phụ huynh quan tâm cộng tác, và hướng dẫn các em không những tại gia đình, cũng như học tiếng Việt, hay Giáo Lý, và tham dự các giờ phụng vụ, nhất là phụng vụ Thánh Lễ trong các ngày Chúa Nhật.

THÔNG BÁO CỦA HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH VỀ ĐẠI DỊCH TOÀN CẦU COVID -19

Kính gửi quý thành viên thuộc Giáo xứ Đức Mẹ Việt Nam,
Hiện nay, đại dịch toàn cầu Covid-19 làm nhiều người hoang mang và lo lắng. Các sinh hoạt và các cuộc tập trung đông người đã bị tạm ngưng. Việc này ảnh hưởng đến các sinh hoạt tôn giáo như các buổi thờ phượng, thánh lễ cũng như các việc thờ phượng khác.

Giáo xứ chúng ta, theo hướng dẫn của Tòa Giám mục, cũng ngưng các buổi thờ phượng có đông người tham dự. Đây là một sự đau đớn cho các Kitô hữu nhất là trong mùa Chay thánh này.

Đức Thánh Cha Phanxicô đã đưa ra lời kêu gọi mọi thành phần dân Chúa tiếp tục dâng thêm lời cầu nguyện cũng như các việc hi sinh như một hành động sám hối trong mùa Chay để chuẩn bị đón mừng Đại lễ Phục sinh.

Tuy không thể đến nhà thờ tham dự thánh lễ cũng như lãnh nhận các bí tích cách hạn chế, chúng ta vẫn tiếp tục thông phần qua các phương tiện hiện đại như xem thánh lễ trực tuyến. Tuy nhiên, việc dâng hiến hàng tuần cho giáo xứ như một của lễ hi sinh đang bị gián đoạn và giáo xứ rất cần sự hỗ trợ của mọi người.

Vì vậy, chúng tôi xin đề nghị việc thể hiện việc dâng hiến hàng tuần bằng việc gửi qua bưu điện. Xin dùng phong thư dâng hiến và gửi về giáo xứ tại địa chỉ:

**Giáo xứ Đức Mẹ Việt Nam
91 Valley Hill Road
Riverdale, GA. 30274**

Xin dâng mọi công đức và hi sinh của chúng ta lên Thiên Chúa qua sự bảo trợ của Thánh Cả Giuse, quan thầy và là Đấng Bảo trợ của giáo hội hoàn vũ. Cầu xin Chúa và Mẹ Maria luôn che chở và ban ơn lành cho tất cả chúng ta.

TM. Hội Đồng Tài Chánh
Giuse Nguyễn Tiến Hùng

Kiến thị,
Linh mục Chánh Xứ
Phêrô Vũ Ngọc Đức

THÔNG CÁO: Ban Giáo Dục - Ngành GL

Xin quý Phụ Huynh các em Lớp Thêm Sức của niên khóa trước, ghi chú:

Việc nhận Đơn Học sinh trở lại lớp, để chuẩn bị lãnh nhận Bí tích Thêm Sức. (cho các em không được Thêm Sức tháng 6 vừa qua, vì dịch COVID-19)

Phụ huynh ghi chú:

- o Ban Giáo Dục chỉ nhận đơn các em, nếu phụ huynh muốn ghi danh để cho con em được Thêm Sức vào tháng 11 năm nay. Miễn đóng lệ phí.
- o **Ngày 1 tháng 11, 2020:** các em sẽ lãnh Bí Tích Thêm sức, trong Thánh Lễ 10:30 sáng.
- o Sau đó, các em **không còn phải đến lớp**, nhưng học giáo lý on-line.
- o Nếu phụ huynh **không** ghi danh cho con em dịp này, thì em đó sẽ Thêm sức năm sau.

Chương Trình Ôn lại của Lớp Giáo Lý Thêm Sức

(cho các em không được Thêm Sức tháng 6 vừa qua - vì đại dịch COVID-19)

- Aug. 2 Tuần 1, nhận đơn **lớp Thêm Sức** (xin đưa Đơn cho Sơ Liễu, văn phòng GX).
Aug. 9 Tuần 2, nhận đơn **lớp Thêm Sức** (xin đưa Đơn cho Sơ Liễu, văn phòng GX).
Sept. 6 **** Ngày Nghỉ - Lễ Lao Động**
- Sept. 13 **Ngày Mở Lại Lớp Giáo Lý Thêm Sức**, lúc 8:45 sáng.
 * Orientation, ôn lại sự quan trọng BT Thêm Sức and the plan in the next 4 weeks.
- Sept. 20 **Week 1: Ôn lại và Chuẩn bị.**
Sept. 27 **Week 2: Ôn lại và Chuẩn bị;** Văn Phòng GL, Thầy Cô gửi Thư Nhắc Nhở về cho Phụ Huynh.
- Oct. 04 **Week 3: Ôn lại và Chuẩn bị.**
Oct. 11 **Week 4: Ôn lại và Chuẩn bị.**
- Oct. 17 **[Thứ Bảy]** Lớp TS gặp Cha Linh hướng phỏng vấn và buổi tập dượt, 8:15 sáng - 12:00.
- Oct. 24 **[Thứ Bảy]** **Buổi Tĩnh Tâm lớp Thêm Sức**, từ 8:00 sáng - 12:30 trưa.
- Nov. 01 **Các em lãnh nhận Bí Tích Thêm Sức, Thánh Lễ 10:30 sáng** (phải có mặt lúc 8:45).
 - Đức Tổng Giám Mục Gregory J. Hartmayer, OFM Conv. chủ tế.
 Sau ngày Thêm sức các em không còn phải đến lớp, nhưng học giáo lý on-line (hạn chế vì dịch COVID-19)

Thời gian Chương trình Giáo Lý (sáng Chúa Nhật)

- 1) **Lớp Giáo Lý**: 8:45 - 10:20
- 8:45 - 9:00: Thầy Cô hướng dẫn: việc vệ sinh cá nhân, luật phân cách 6-10 feet.
- 9:00 - 10:20: Giờ Giáo lý.
- 2) **Thánh Lễ trẻ em**: 10:30 - 11:45 (sau lễ các em ra về)

THÔNG CÁO: Ban Giáo Dục - Ngành GL

Xin quý Phụ Huynh các em Lớp Xưng Tội, Rước Lễ Lần Đầu của niên khóa trước ghi chú:

Việc nhận Đơn Học sinh trở lại lớp, để chuẩn bị lãnh nhận Bí tích. (các em không được Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu tháng 5 vừa qua, vì dịch COVID-19)

Phụ huynh ghi chú:

- o Ban Giáo Dục chỉ nhận đơn các em, nếu phụ huynh muốn ghi danh để cho con em được Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu vào tháng 10 năm nay. Miễn đóng lệ phí.
- o **Ngày 11 tháng 10:** các em sẽ Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu, trong Thánh Lễ 10:30 sáng.
- o Sau đó, các em **không còn phải đến lớp**, nhưng học giáo lý on-line.
- o Nếu phụ huynh **không** ghi danh cho con em dịp này, thì em đó sẽ Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu năm sau.

Chương Trình Ôn lại của Lớp Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu

(cho các em không được Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu tháng 5 vừa qua - vì đại dịch COVID-19)

- | | |
|----------|--|
| Aug. 2 | Tuần 1, nhận đơn lớp 4 Giáo Lý (xin đưa Đơn cho Sơ Liễu, văn phòng GX). |
| Aug. 9 | Tuần 2, nhận đơn lớp 4 Giáo Lý (xin đưa Đơn cho Sơ Liễu, văn phòng GX). |
| Sept. 6 | ** Ngày Nghỉ - Lễ Lao Động |
| Sept. 13 | Ngày Mở Lại Lớp Giáo Lý này , lúc 8:45 sáng. Các em học những ngày sau đây:
- Sept. 13; Sept. 20; Sept. 27; Oct. 04. |
| Oct. 10 | [Thứ Bảy] Ngày Tĩnh Tâm và các em Xưng Tội Lần Đầu,
từ 8:30 sáng - 12:30 trưa. |
| Oct. 11 | Các em sẽ Rước Lễ Lần Đầu, Thánh Lễ 10:30 sáng (phải có mặt lúc 8:45).
Sau ngày Rước Lễ Lần Đầu các em không còn phải đến lớp,
nhưng học giáo lý on-line (hạn chế vì dịch COVID-19) |

Thời gian Chương trình Giáo Lý (sáng Chúa Nhật)

- | | |
|----|---|
| 3) | Lớp Giáo Lý: 8:45 - 10:20 |
| | - 8:45 - 9:00: Thầy Cô hướng dẫn: việc vệ sinh cá nhân, luật phân cách 6-10 feet. |
| | - 9:00 - 10:20: Giờ Giáo lý. |
| 4) | Thánh Lễ trẻ em: 10:30 - 11:45 (sau lễ các em ra về) |

Ý LỄ TRONG TUẦN

THỨ BẢY 22/08/2020

- Cầu cho tất cả anh chị em Dự Tông luôn được bình an và muôn phúc lành của Chúa(Lớp Dự Tông)
- LH Phêrô Phạm Minh Thuận(gia đình xin)
- LH Giuse Mai Thanh Hùng(gđ Loi Mai)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thanh, LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh(gđ Đại và Mỹ Tâm)
- LH Giuse Vũ Đức Luật, LH Anna Đào Thị Tám, LH Giacôbê Vũ Quốc Việt(gđ Vũ T. Bắc, anh em và các cháu)
- LH Giuse Phillip Bùi(gđ Cô Vân)
- LH Maria - lễ giỗ (gđ Tran Van Hoang)
- LH Anrê và LH Phêrô(gđ Tran Van Hoang)
- LH Augustinô Nguyễn Quang, LH Phêrô Nguyễn Thơ(gđ Ông Bà Cố Cảnh)

CHÚA NHẬT 23/08/2020

- Cầu cho tất cả anh chị em Dự Tông luôn được bình an và muôn phúc lành của Chúa(Lớp Dự Tông)
- Cầu cho các thành viên trong Giáo Họ Mẹ Lên Trời(Giáo Họ Mẹ Lên Trời)
- LH Giuse Hoàng Trọng Cáp ..(Lê Bích Thuận và 2 con)
- LH Giuse Maria(gđ Lập Dung)
- LH Giuse Bùi Viết Vinh(gđ Trọng Duyên)
- 3 LH Gioan Baotixita(gđ Bà Tấn và con cháu)
- LH Giuse, LH Antôn(gđ Cô Hồng)
- LH Phêrô(gđ Ẩn danh)
- LH Matta và LH Phaolô(gđ Nguyễn Văn Kiếm)
- LH Giuse Mai Thanh Hùng(gđ Đình Thị Huệ)
- LH Anna Maria Nguyễn Thị Vượng, LH Giuse Maria Nguyễn Văn Đàm(gđ Lộc Diễm)
- LH Maria Vũ Thị Hằng(các con cháu)
- LH Phêrô Ngô Xuân Nho(gđ Ngô Thị Kim Thu)
- LH Giuse Nguyễn Gia Hạnh(gđ Hoàng Kim Tinh)
- LH Phanxicô Xaviê Hoàng Lương, LH Mađalêna Nguyễn Thị Hiệp(gđ Nguyễn Mạnh Hùng)
- LH Giuse Hoàng Xuân Tự(gđ Hoàng Nhật Trình)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Hạnh)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Cô Hồng)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Thang Tran)
- Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ(gđ Thang Tran)
- Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ(gđ Quảng Thương)
- Tạ ơn(gđ Ngô Anh Dũng)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ nhân kỷ niệm 55 năm Thành Hôn và cầu bình an(các con cháu)
- Tạ ơn Chúa, cầu cho con cái bình an mạnh khỏe(gđ Hạnh Hồng)

THỨ HAI 24/08/2020

- LH Giuse và Têrêsa Nguyễn Kim Thành ..(gđ các con)
- LH Maria Lê Thị Nghiệp(gđ Ẩn danh)
- LH Giuse - giỗ 5 năm(gđ Ẩn danh)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình và xin ơn bình an(gđ Ông Bà Đức)

- LH Anna Nguyễn Thị Tiêu, các đẳng linh hồn và xin ơn bình an(gđ Vũ Tiến Bắc Hồng)
- Xin cho cha mẹ luôn được bình an ..(gđ Tâm và các con cháu)

THỨ BA 25/08/2019

- LH Têrêsa Kristy Thảo Phạm(gia đình xin)
- LH Maria Nguyễn Thị Linh - lễ giỗ (gđ Phạm Văn Kiên)
- LH Giuse - giỗ 2 năm(gđ Anh Đồng)
- LH Maria Lê Thị Nghiệp(gđ Ẩn danh)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình và xin ơn bình an(gđ Ông Bà Đức)

THỨ TƯ 26/08/2020

- LH Giuse Quan Văn Tư(gđ Quan Thanh Tông)
- LH Maria Hoàng Thị Chất - lễ giỗ (gđ Phạm Văn Kiên)
- LH Maria Lê Thị Nghiệp(gđ Ẩn danh)
- LH Matta và Phaolô(gđ Nguyễn Văn Kiếm)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình và xin ơn bình an(gđ Ông Bà Đức)
- LH Maria Hoàng Thị Phước ..(gđ Nguyễn Mạnh Hùng)

THỨ NĂM 27/08/2020

- Mừng Bồn Mạng Hội Các Bà Mẹ ...(Hội Các Bà Mẹ)
- LH Giuse Mai Thanh Hùng(Nhóm Monica)
- LH Maria Lê Thị Nghiệp(gđ Ẩn danh)
- LH Giuse Nguyễn Văn Ngân(gđ Tuấn Hoa)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình và xin ơn bình an(gđ Ông Bà Đức)
- LH Giuse Nguyễn Anh Tuấn, LH Giuse Nguyễn Công Bình(gđ Nguyễn Bằng Maggie)

THỨ SÁU 28/08/2020

- LH Đaminh Bùi Bắc Ninh(gđ Sáng Mai)
- LH Giuse Mai Thanh Hùng(Nhóm Monica)
- LH Martinô Nguyễn Đình Thắng và các linh hồn(gđ Bà Thắng và các con cháu)
- LH Maria Lê Thị Nghiệp(gđ Ẩn danh)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình và xin ơn bình an(gđ Ông Bà Đức)
- LH Giuse Nguyễn Anh Tuấn, LH Giuse Nguyễn Công Bình(gđ Nguyễn Bằng Maggie)

THỨ BẢY 29/08/2020

- LH Giuse Hoàng Trọng Cáp ..(Lê Bích Thuận và 2 con)
- LH Giuse và Têrêsa Nguyễn Kim Thành ..(gđ các con)
- LH Giuse Maria(gđ Lập Dung)
- LH Phaolô Nguyễn Quang Đề(gđ Paul Nguyễn)
- LH Jerry Lee Wilson(gđ Noi O'connell))
- LH Giuse Nguyễn Công Bình và xin ơn bình an(gđ Ông Bà Đức)

Tìm Hiểu Giáo Lý Hội Thánh Công Giáo YOUCAT YOUTH CATECHISM

34. Bạn sẽ làm gì khi bạn đã nhận biết Thiên Chúa?

- Khi đã nhận biết Thiên Chúa, bạn phải đặt Người lên chỗ nhất trong cuộc đời bạn. Được như thế, đời sống mới của bạn sẽ bắt đầu. Bạn phải làm cho người ta biết Kitô hữu còn yêu thương cả kẻ thù nghịch của mình. Nhận biết Thiên Chúa mà chỉ gặt đầu một chút thì không đủ. Kitô hữu còn phải chấp nhận sống theo lối sống của Người.

- Nhận biết Thiên Chúa là nhận biết sự có mặt của Đấng đã tạo ra chúng ta, đã muốn ta có, đã nhìn ta với tình yêu mến từng giây phút, chúc phúc cho đời ta và gìn giữ đời ta, Đấng nắm trong tay trái đất và tất cả những gì ta yêu thích, dẫn ta đến chỗ hoàn thiện, chờ đợi ta nhả nài, muốn ta được mãn nguyện, ước mong ta luôn bên Người.

" Thiên Chúa thật là mẹ ta cũng như thật là cha của ta vậy. Chân phước Juliana de Norwich (1342-1413 nhà thần bí Anh)

" Lạy Chúa là Thiên Chúa của con, hãy loại bỏ khỏi con những gì làm con xa cách Chúa. Lạy Chúa là Chúa con, xin ban cho con tất cả những gì lôi kéo con tới Chúa. Lạy Chúa là Chúa con, xin giữ lấy con cho con và hãy ban cho con hoàn toàn cho Chúa. Thánh Nicôlas de Fliche (1417-1487, nhà thần bí, ẩn tu Thụy sĩ)

" Từ khi tôi biết là có Thiên Chúa, tôi không thể làm gì khác hơn là chỉ sống cho Chúa. Chân Phước Charles de Foucault (1858-1916, Kitô hữu ẩn tu trong sa mạc Sahara)



Nếu quý vị muốn quảng cáo trên tờ Thông Tin Mục Vụ này, xin gọi văn phòng Giáo Xứ: **770-472-9963**

K&K SERVICES 404-786-5429 <i>Personal & Small Business Tax Preparation</i> Huy (KC) Tran Email: huytran5429@yahoo.com 592 Creek Valley Ct. Stockbridge, GA 30281 (Vì có 2 địa điểm, nên xin quý khách gọi trước khi đến, Tham Khảo Miễn Phí.)	JH LAW OFFICES OF Jenny Huynh Văn Phòng Luật Sư Của Jenny Huynh 5499 Jonesboro Road, Morrow, GA 30260 404-254-4698 Jenny Huynh Luật Sư	Bao Ly Quản Lý
TOP INSURANCE AGENCY 540 Highway 138 W Jonesboro, GA 30238 Phone: (678) 829-3229 Fax: 678-550-4949 Email: Topinsurance89@gmail.com Website: Topinsuranceagencyga.com - Xe (Auto) - Nhà (Home) - Nhà cho mướn (Rental & Landlord Property) - Thương mại (Commercial) - Bảo hiểm nhân thọ (Whole Life, Universal Life, Term Life) - Xe dã ngoại (Recreational Vehicle) - Mobile Homes - Đại diện mua bán nhà đất và cơ sở thương mại HOA TRUONG Insurance Broker/ Real Estate Agent Cell: 404-993-0729 25 Năm phục vụ trong ngành bảo hiểm JIMMY NGUYEN Insurance Broker Cell: 404-353-3197 14 Năm phục vụ trong ngành bảo hiểm Xin hãy gọi cho Hoa Truong và Jimmy Nguyen để nhận được những ưu đãi và tiết kiệm tốt nhất Văn phòng đại diện cho rất nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng như: AAA, Liberty Mutual, Safeco, Progressive, Nationwide, Travelers, Foremost <td style="width: 33%; vertical-align: top; padding: 5px;"> GongCha - Kremo 6233 Jonesboro Rd. Morrow, GA 30260 Open 7 Days a Week! Monday - Sunday: 11 am - 11 pm 678-519-4125 </td> <td style="width: 33%; vertical-align: top; padding: 5px;"> Thẻ Xanh Lao Động và Đầu Tư Visa Du Học Thẻ Xanh Cho Gia Đình Tai Nạn Xe Luật Di Trú Tư Vấn Miễn Phí Luật Sư Linh Đỗ 4500 Satellite Blvd. Ste. 2160 (2nd Floor) Duluth, GA 30096 info@dolawoffice.com www.dolawoffice.com (678) 224-8940 Năm phút lái xe từ CTĐVN. (Cùng trung tâm với I Luu Pho 2. Trên tầng hai.) </td>	GongCha - Kremo 6233 Jonesboro Rd. Morrow, GA 30260 Open 7 Days a Week! Monday - Sunday: 11 am - 11 pm 678-519-4125	Thẻ Xanh Lao Động và Đầu Tư Visa Du Học Thẻ Xanh Cho Gia Đình Tai Nạn Xe Luật Di Trú Tư Vấn Miễn Phí Luật Sư Linh Đỗ 4500 Satellite Blvd. Ste. 2160 (2nd Floor) Duluth, GA 30096 info@dolawoffice.com www.dolawoffice.com (678) 224-8940 Năm phút lái xe từ CTĐVN. (Cùng trung tâm với I Luu Pho 2. Trên tầng hai.)

SBR MUA-BÁN-SỬA-MỞ KHÓA ĐIỆN THOẠI, IPAD, LAPTOP...

Đại lý Hoa Phát nhận chuyển tiền và quà về Việt Nam.
Saigon \$4.50/LB ♦ Tỉnh \$5.00/LB
Có nhận chuyển cả điện thoại, ipad, laptop, xe đạp ...
678-961-7917

Thứ Hai-Thứ Sáu: 9:00am - 6:30pm 6223 Jonesboro Rd.
 Thứ Bảy: 10:00am - 5:00pm Morrow, GA 30260
 Chúa Nhật: Đóng Cửa (sát bên tiệm cắt tóc Kim Phụng)



PHỞ BẮC

Phở Bò
Phở Gà

ĐẶC BIỆT PHƯƠNG PHÁP GIA TRUYỀN
Nước phở gồm 12 vị thuốc thảo mộc
ĐẬM ĐÀ - THƠM NGON

(Có Rau Quế, Ngò Gai Quanh Năm)

ĐẦY MÓN ĂN THUẦN TÚY VIỆT NAM - BÁNH MÌ SÀI GÒN
 Tiệm Phở Ngon - Khang trang nhất miền Đông Nam Hoa Kỳ

Giờ Mở Cửa: Mon - Sun: 10am-9pm

ORIENT CENTER (Đối diện World Toyota)
 4897 Buford Hwy. Chamblee, GA 30341

770-986-4273

LC AUTO SALES & FINANCE

5512 Jonesboro Rd. Lake City
 Chuyên mua bán các loại xe cũ & mới.
 Trả góp không cần credit.
(678) 705-2890



Không điều gì
 quan trọng hơn
 việc lập kế hoạch cho
 tương lai của gia
 đình quý vị.



Khi quý vị sắp xếp trước cho các nhu cầu tang lễ của mình, điều đó có nghĩa là quý vị đang giảm đi những áp lực và lo lắng không cần thiết cho gia đình mình. Những nhân viên chu đáo của chúng tôi sẽ giúp đảm bảo rằng nhu cầu của quý vị và gia đình sẽ là ưu tiên hàng đầu. Với tư cách là thành viên của mạng lưới Dignity Memorial - đơn vị hàng đầu quốc gia trong lĩnh vực nhà tang lễ và nghĩa trang, chúng tôi có khả năng cung cấp các dịch vụ và lợi ích khi điều này có vai trò quan trọng nhất.



Hãy yêu cầu có được bản
Hướng Dẫn Lập Kế Hoạch Cá Nhân
MIỄN PHÍ

TARA GARDEN CHAPEL

681 North Avenue | Jonesboro | 770-471-7171
 www.taragardenchapelfuneralhome.com

TRAN HEATING & AIR CARE

404.409.8726 or 404.277.4834
CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC!

Xin gọi anh Nghĩa

Call Now!



AIR CONDITIONERS

12-year Warranty on parts
Lifetime Warranty for Heat Exchange.



MORROW FAMILY DENTISTRY

COSMETIC & GENERAL DENTISTRY

770.703.4205

Thứ 2, 5: 8am - 6:30pm
 Thứ 3, 8am - 4:30pm
 Thứ 7: 8am - 3pm



Thu T. Nguyen, DMD H. N. Le, DMD

VĂN PHÒNG
 CÓ CHƯƠNG TRÌNH
 TRẢ GÓP CHO CÁC
 DỊCH VỤ LÂM RĂNG
 KHÔNG TIỀN LỢI

NHA KHOA TỔNG QUÁT:

- Khám răng tổng quát và định kỳ
- Trồng răng (implant)
- Nhổ răng (oral surgery)
- Làm cầu răng (bridges)
- Trám răng (restoratives-fillings)
- Lấy gân máu (endodontics-root canals)
- Chữa bệnh về lợi hoặc nướu răng (periodontal disease)

NHA KHOA NHÌ ĐỒNG:

- Khám răng nhồi học
- Châm sắc và phòng ngừa sâu răng
- Kien nhận và nhe nhằng với tể em

NHA KHOA THẨM MỸ:

- Tẩy trắng răng (teeth whitening)
- Chữa răng thưa, sứt mẻ, hoặc đổi màu
- Làm răng giả (full and partial dentures)
- Bọc răng sứ (Crown and veneers)

• NHẪN NHẪNG • TẬN TÂM • KINH NGHIỆM

KHÔNG CÓ BẢO HIỂM? Xin gọi văn phòng để biết thêm chi tiết

VN KHAI THUẾ BẢO HIỂM

GHI DANH OBAMA CARE MIỄN PHÍ
 Xin gọi: **404-363-1990** or fax: **404-363-2887**
5360-A Jonesboro Rd. Lake City, GA 30260

Steven's FINE FOOD & SEAFOOD MARKET

Snow Crab . Blue Crab . Crawfish . Hot Wings
 7210 Highway 85. Riverdale, GA 30274
(770) 907 - 3713

Dịch vụ + tận tâm
+ giá biểu =
bảo hiểm xe #1*



Kathy Nguyen, Agent 770-961-4645

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

Vui Vẻ - Hoạt Bát - Nhả Nhận
 Vui Lòng Khách Đến - Vừa Lòng Khách Đi
Thông thạo tiếng Việt và tiếng Anh
6625 Jonesboro Rd. Morrow, GA 30260
 Xin gọi tới ngay! **State Farm**
 statefarm.com/vietnamese

CƯỜNG KHAI THUẾ

Nhận khai tất cả các loại thuế
(678) 359-6598 **Cạnh Chợ HỒNG KÔNG**
4864 Jimmy Carter Blvd. #207 • Norcross, GA 30093

BÁNH CƯỚI & FLOWER

Chuyên làm: CHINH TRẦN Call for all occasions!
 * Bánh Cưới * Sinh Nhật Cell: **(404) 641-3883**
 * Các loại bánh bỏ quâ:
 • Xúc xê (Phụ Thê)
 • Palesô • Xu Kem
 • Bánh Bì
 • Bánh Dẻo...
Nhận Cắm Hoa:
 Cô Dâu - Nhà Thờ
 Vòng Hoa Tang...

PHÒNG MẠCH BÁC SĨ Y KHOA

Bác sĩ Cecile Nguyễn Đức Quỳnh Chi
 100 Pecan Point, Suite A. Griffin, GA 30224
(404) 991-3628

EYE SPECIALISTS OF GEORGIA

Bác Sĩ Nhân Khoa: Nguyễn Xuân Đào, OD
Ahmed Nassar, MD, Bo Yung King, OD

6524 Professional Place, Riverdale, GA 30274
(770) 996-2096
777 Cleveland Ave, #616, Atlanta, GA 30315
(404) 766-6268

Khám mắt tổng quát cho mọi lứa tuổi • chuyên trị các bệnh mắt • đo độ cắt kính hoặc contact lens
Mon-Fri (8:30am-5pm) Sat (9am-1pm), Sunday Closed

PIANO DAY



Chuyên bán và sửa chữa tất cả các loại đàn piano. Giá cả đặc biệt cho các thành viên Giáo Xứ.
Liên lạc anh Toàn (404) 563-3951
 Email: thetoan070583@yahoo.com
550 Eagles Landing Pkwy. Ste. 211. Stockbridge, GA 30281

- Trường Đại Học Luyện Thi Lấy Bằng Anh Văn Và Ngành Nghề.
- Các Bạn Muốn Có Căn Bản Anh Văn. (Đọc.Nghe.Nói.Viết.).
- Để Dễ Dàng Làm Được Những Công Việc Mà Các Bạn Muốn Được Nâng Cao Trong Cuộc Sống.
- Trường Có Chương Trình Trợ Cấp Từ Chính Phủ.
- Tài Trợ. Trường Có Chương Trình Cấp Giấy I-20.
- Trường Có Chương Trình Học Bổng.
- Trường Có Mở Lớp Cho 2 Xuất Học.

Trinh Nguyen 770-960-1298
ntnguyen@ict.edu



Chu Thành Tâm
 Licensed Agent

HOMESTAR REALTY

Mua - Bán - Đầu Tư
 Cell: **(404) 384-0405**

TRINH GROCERIES & VIDEO

Bán các loại thực phẩm Á Đông, rau & cá tươi.
Nhận chuyển tiền về Việt Nam
678.422.0087
1602 LAKE HARBIN RD. MORROW, GA 30260
HOURS: SUN-THU: 10-9. FRI-SAT: 10-10



LUSH NAIL SALON

Cần nhiều thợ NAIL vùng Peachtree City và Moreland Avenue, khu Mỹ trắng trong khu chợ rất đông khách. Full/Part time.
Nếu cần sẽ bao lương. L/L anh Hùng, ĐT (404) 643-7092 hoặc chị Diễm, ĐT (678) 557-2311